

Volcán de Itzalco boca del infierno

(Cuento para el Repertorio del Lic. Rafael Manzanera, Director del Folklore Nacional).

De Meridiano, Cortés, Honduras.

Una antigua versión refiere que donde existe hoy el volcán Itzalco, habitaba extraño personaje cuya misión era extraviar y comprar niños sin bautizo y que habiéndole descubierto su pataña, los pueblos se levantaron, pero al verse él rodeado y acechado, se sumergió, haciendo temblar inmediatamente la tierra y sacando después su enorme boca, llamado ahora cráter. Y se cuenta además, que los empautados, en ese lugar se encuentran. De allí la vieja creencia de algunos de que el Itzalco es la boca del infierno o el trasero por donde hace pupú el diablo.

Sucedió que una vez un campesino viéndose muy pobre, clamó encontrar al diablo para entregarle su alma a cambio de riquezas. Se fue a un bosque cercano y allí a las doce de la noche, empezó a llamarlo en altas voces.

El Demonio no apareció entonces, pero un día cuando el campesino atareado en el campo se hallaba, vió aparecer de repente por mula prieta. El personaje venía el alto monte, un caballero en una bien vestido y su aspecto físico no obstante que sus ojos brillaban como dos brasas de fuego no desagradaba. Sin cumplimientos se acercó al campesino y le dijo: A tu llamado vengo. Soy Lucifer! Quiero —le respondió el campesino— que me hagas rico y te daré mi alma en cambio, cuando mi hijo mayor sea un profesional distinguido. Convenido —dijo el diablo— y acto seguido le pinchó un brazo al campesino y con sangre del mismo se escribió y firmó el convenio.

Todo el sueño "el pobre cam-

pesino era tener dinero para educar a su hijo y cuando tuvo esa fortuna, lo llevó a un centro de estudios donde se hizo cura.

Cuando este hijo era ya un hombre de superior cultura, su padre se sintió feliz, pero también desgraciado pues la fecha de entregarse al diablo se acercaba y le preocupaba mucho. Notando su gran tristeza, su hijo lo llamó a confesión, pero el viejo nada confesó, por lo cual hizo que lo confesara otro sacerdote a quien el campesino le dijo toda la verdad y le refirió su historia.

Conociendo su hijo la gravedad del asunto le preguntó la hora en que solía verse con Satanás, contándole que a las doce del día todos los viernes en la hacienda que tenía en el campo. Mañana, le dijo el cura, llevarás una olla nueva de barro, tres candelas y unas reliquias sagradas y las ocultarás en el cuarto de la casa de la hacienda donde yo también estaré oculto. En el momento de llegar tu amigo el diablo, prendes las candelas dentro de la olla y luego saldrás a recibirlo. Yo, le dijo el cura, saldré después y le daré mi mano a lo cual no se negará porque se verá obligado y preso. Lo hizo así el anciano y cuando el diablo ya no pudo moverse para huir, el cura sacó el Cordón de San Blas y con él le dió tan grande azotaina, que el diablo no tuvo más remedio que entregar el documento que el padre del cura había firmado. Pero el día blo se vengó del cura pues le dijo q' nunca volviera subirse al palo hueco del púlpito porque de allí lo haría rodar. El Cura después de aquel suceso quedó con temblores en el cuerpo y nunca más subió al púlpito pero según él, había salvado a su padre. Sin embargo, contaban las gentes que al padre del cura lo habían visto después de

Pasa a la PAGINA TRES

DEFENSA NACIONAL

SAN JOSE, COSTA RICA, AMERICA CENTRAL

No. 497 + PATROCINADO POR EL COMERCIO DEMOCRATICO DE COSTA RICA + MAYO 1962

Director y Administrador: JOSE FDO. BARRIENTOS RODRIGUEZ • Apartado 909

DEL CIRCULO DE PERIODISTAS, DIRECTORES DE SEMANARIOS Y REVISTAS NACIONALES

EN ESTA HORA

LA TIERRA DEBE PRODUCIR LO QUE MAS CONVIENE A LA SALUD DEL HOMBRE

Es evidente que estamos llegando al final de una época que tendrá su sitio bien marcado en la historia; y es claro, también, que se inicia una era distinta a todas las otras. Durante la época que termina, el hombre estuvo siempre, como lo está todavía, en competencia con todos los demás hombres, ya por intereses personales o nacionalistas; ha tenido como objeto principal de su existencia la acumulación de bienes materiales, para lo cual ha producido todo lo que puede cambiarse por dinero, sin miramiento mayor por los daños que las cosas producidas puedan acarrear a los consumidores, y sin pena por las pérdidas que en la pugna mercantil sufran terceros. Esos procedimientos pertenecen a la época que está terminando. Dentro de la nueva era, que ya se manifiesta con caracteres propios, aunque no se haya independizado totalmente de la época anterior, puede apreciarse la tendencia de trabajo colectivo, de servicio colectivo, de provecho colectivo. El angosto concepto de nacionalidad y patriotismo que ha venido transformando a los países en islotas morirá con el mundo viejo.

Ahí tenemos, en Europa, un signo de tiempos nuevos: el mercado común que forman, hasta ahora, Alemania Occidental, Francia, Italia, Bélgica, Holanda y Luxemburgo. No sería extraño que estos países que hoy se favorecen mutuamente en un intercambio comercial de bajas tarifas aduaneras, puedan constituir más adelante una unidad política con lo que habrían superado gran parte de los prejuicios del mundo viejo. La nueva tendencia es unir, en beneficio de un mayor número de personas. Aquí, en América, los Estados Unidos desean mejorar las condiciones de vida de los desnutridos y atrasados pueblos latinoamericanos: es una marca de la nueva era. Lo viejo y lo nuevo están en lucha, porque aún permanecen entrelazados; pero la victoria será para lo que tenga signo de bien general; para lo que supere al egoísmo en aras de la felicidad común; para lo que se levante competencia espiritual, hasta las alturas que no pueden alcanzar las fuerzas del materialismo.

La tierra, tratada hasta aquí como un instrumento productor de riquezas materiales, en beneficio, no de todos sus pobladores sino de los económicamente capaces, debe ser nuestra madre común que a todos nos dé pan, luz y abrigo. En esta nueva era que se inicia, debe considerarse como un delito extraer a esa madre tierra todo aquello que engendra enfermedades físicas o morales, bien que en los círculos financieros se siga teniendo a ganancia lo que produce réditos.

La tendencia nueva, es la de extender al mayor número de personas todo el bienestar posible.

Ciertos cultivos deberían prohibirse, como aporte a ese beneficio común. El cultivo del tabaco es uno de ellos. Los daños que el hombre ha recibido del cultivo y comercio del tabaco, son incalculables. En primer término, ha fomentado un vicio que nadie debería empeñarse en imitarlo. El sostenimiento de ese vicio significa, entre otras cosas, lo siguiente:

- 1) Falsa ubicación de grandes capitales; estos cumplirían una mejor tarea social, si fueran asignados a la producción de alimentos;
- 2) Sostenimiento de compañías que tienen por objeto único el cobro de dividendos, motivo por el cual no consideran los daños que sufre la salud de los consumidores.
- 3) Debilitamiento de los medios de vida y de la capacidad de ahorro de grandes sectores de la población mundial;
- 4) Adquisición del nicotinismo, con todos sus agravantes para la salud y el comportamiento de los individuos.

La compensación por los daños que reciben los fumadores, admitámoslo, es bastante grande: ganancias para agricultores; ganancias para las fábricas; ganancias para el comercio; además, sostenimiento de un buen número de trabajadores, e ingresos fiscales por aforos sobre importaciones e impuestos sobre ganancias. ¿Seguirán siendo estas ventajas el señuelo para que las masas se empobrezcan y se enfermen?

¿Deben los pueblos sostener aún esta clase de empresas, que además de fomentar vicios peligrosos substraen medios de vida a millones de seres? Las preguntas quedan planteadas. Los defensores del fumado dicen que éste calma los nervios. Nosotros pensamos que roba salud.

Lo que decimos del tabaco, podemos decirlo de varios otros cultivos. De la tierra, agregamos: amémosla, convirtiendo los jugos de su entraña en alimento de nobles existencias. Ya no debe permitirse que la voracidad humana haga producir lo que es veneno para la salud y redes para el alma. Los tiempos son nuevos. Las actitudes deben ser distintas.

Virgilio Quesada Ramírez

ABRIL 1962

LA EDUCACION DE LOS HIJOS

PEDAGOGIA FAMILIAR

Por el Dr. ALBERTO SAYAN DE VIDAURRE

Tres sencillas reglas para mantener firmemente la unidad de los padres frente a los hijos

Todos aquellos que tienen hijos han comprobado que es difícil para una madre y un padre estar siempre de acuerdo en el gobierno de la familia. Uno de ellos cree en el poder del razonamiento; el otro duda de él. Uno considera necesario los castigos; el otro admite el triunfo de la ternura. En esos conflictos, que aun en los matrimonios mejor avenidos son inevitables, ¿qué hacer? Acabamos de encontrar la cuestión, tratada con una sagacidad y un tacto que nos ha encantado, en un libro de M. Andre Berge: "La Educación Familiar".

Digamos desde ahora que Andre Berge tenía, más que ningún otro escritor, el derecho de escoger ese tema. Andre Berge era inteligente, amaba a los niños y fue padre de una familia numerosa. ¿Qué nos aconseja este hombre competente?

PRIMERA REGLA:—

Es preciso mantener, delante de los niños, la unidad de frente de los padres. Es natural que éstos sean, sobre ciertos puntos, de opinión diferente—y enseguida veremos que eso no dejará de ser útil,—pero toda educación se torna imposible si el niño descubre que de tales desacuerdos puede sacar partido para derribar los obstáculos. Hay familias en las cuales uno de los cnyuges sabe de antemano que lo que él ha prohibido será autorizado por el otro. Hay padres y madres que, por hostilidad hacia un consorte detestado o despreciado, o por simple deporte o competencia, se alían contra él con los hijos, y hasta llegan a asociarse a

burlas y complots de éstos. Hay parejas que sostienen altercados delante de sus hijos. Todo ello es fracaso.

SEGUNDA REGLA:—

Un padre y una madre que se entienden para mantener, pese a sus divergencias, "el frente de los padres", pueden, por el contrario, sacar gran partido de sus diferencias de caracteres y de puntos de vista. ¿Uno de ellos ha perdido

la confianza del hijo? El otro puede reconquistarla y preparar una reconciliación. "La dulzura y la firmeza, la ductilidad y la intransigencia, la persuasión y la energía inflexible pueden así alternarse sin oponerse jamás. Se cae en la cuenta de que se ha ido demasiado lejos en uno u otro sentido? El golpe de timón que tanto costaría darse a sí mismo no encontrará sino débil resistencia si es dado por alguien que hasta entonces ha pro-

cedido con el debido acierto. Es menester que el padre y la madre como lo hacen en el "bridge" dos compañeros hábiles, "se pasen la mano" cuando resulte ventajoso.

TERCERA REGLA:—

Pero a fin de que la pareja pueda desempeñar ingeniosamente su parte en esta doble autoridad, no es preciso que el padre y la madre

Pasa a la PAGINA DOS



PLANEAN CASARSE.— La actriz sueca Anita Ekberg y el actor australiano Rod Taylor acaban de anunciar que planean casarse en una fecha cercana. La foto muestra a la pareja en el aeropuerto de Roma cuando llegaron a esa ciudad en diciembre pasado. La boda tendrá lugar cuando Taylor acabe de filmar una película en la que desempeña uno de los papeles estelares. Será el segundo matrimonio para cada uno de ellos.

MEDITACIONES PARA EL ESPIRITU

El criterio ideológico, es sintoma fiel del grado de inclinación que nos revelan los hombres y mujeres que escriben, piensan y exponen.

Todas las proyecciones espirituales bien inspiradas es el imperio de la imaginación y de una vocación espiritual bien definida.

El perfil moral y espiritual de un hombre es la medida exacta de su capacidad intelectual, de sus razonamientos y de sus aspiraciones mentales.

La juventud es siempre un factor preponderante de la evolución social para todos los tiempos; debe actuar en un marco de acción constructiva y estar siempre prevenida para evitar errores insalvables.

Cuando un hombre o mujer, se empeñan en satisfacer la insaciable sed de saber y aprender, denotan a todas luces una sublime in-

tención que rige su vida y sus anhelos.

Si los hombres se orientan con elevados objetivos, es porque saben abordar metódicamente la ejecutoria fructuosa y ardua por camino seguro.

Los Maestros de la Juventud asumen la gran responsabilidad ante sus educandos, y son ellos los que deben dar el ejemplo concluyente de sinceridad en todas sus meditaciones.

Para recreación espiritual no existe mejor esparcimiento mental que la lectura útil y educativa.

Vivir asociado espiritualmente con los libros, es un indicio saludable que reflejan las personas que aman su vida y saben valorar los buenos pensamientos y el esfuerzo meritorio de los escritores.

Dr. Soli S. Iconicof

Buenos Aires, Argentina, Septiembre de 1961.



CONDENAN PRUEBAS NUCLEARES.— Portando cartelones pidiendo que se "eliminen las pruebas nucleares" estudiantes japoneses montan un piquete frente a la embajada de Estados Unidos en Tokio. Cerca de 500 policías fuertemente armados protegieron la embajada durante el

tiempo que duró el piquete. Cuando miembros de la organización izquierdista Zengakuren, llegaron al lugar, la policía procedió a dispersarlos. Durante el piquete varios estudiantes resultaron levemente lesionados, pero ninguno de gravedad.

EDITORIAL

ANCIANOS ABANDONADOS

Cuanta tristeza me da contemplar por nuestras calles a esos ancianos abandonados implorando la caridad. Ancianos llenos de andrajos, pidiendo una limosna por el amor de DIOS. Ancianos despreciados de la misma sociedad y de sus propios hijos. Cada uno de esos ancianos que vemos pasar cual unas sombras lleva una historia que contar, el desprecio que se han merecido por haber llegado a viejos. Ancianos muchos de ellos, que fueron hombres preparados que le sirvieron a su patria en diferentes oficinas gubernamentales, que llegaron a servir cuando no habían leyes sociales hoy los vemos implorando una limosna y durmiendo en los cajones de puertas para resguardarse del frío. Ellos llevan en sus almas una honda pena, pues fueron nobles y generosos en su juventud para hoy cosechar su desprecio.

Guardemos un poco de compasión para esos ancianos abandonados, esos infelices que tocan su acordeón implorando una limosna. Ancianos que van cargando su guitarra vieja ya carcomida por los años, tocando un pasillo o cualquier pieza de antaño a ver si la humanidad se compadece de ellos. Pobres almas, que buscan un mendrugo para sasiar su hambre. Ancianos, muchos de ellos que fueron padres de familia, hoy se ven en nuestras calles olvidados, despreciados de sus hijos. Padres que supieron ser buenos y cumplidos, hoy solo cosechan el pago de la ingratitud. Muchas veces en los asilos, hospitales, se llevan enfermos que se abandonan para siempre, por ejemplo en el ASILO de ancianos de Cartago, nos contaba una viejecita, que un día de tantos fue internada en dicho lugar por sus hijos, mientras han transcurrido los años y jamás volvieron esos hijos a saber si existe o no existe. Ser nobles y generosos es un don precioso, por lo tanto guardemos un poco de compasión hacia esos ancianos hoy olvidados para siempre con muy pocas excepciones.

COSAS QUE INDIGNAN EN COSTA RICA

Vagos y vagas a todas horas del día mientras otros se matan trabajando.

Los montones de sátiros en las calles y camiones de pasajeros.

Los techos como el de la peni, sin una mano de pintura.

La falta de vigilancia en muchos sectores de la capital mientras el pueblo está pagando.

Los tiradores de piedras en Barrio Iglesias Flores, mientras no se ve un guardia civil ni para un remedio.

Contemplar los estorbos en la avenida central y en las aceras del mercado mientras los señores comerciantes están pagando alquileres muy caros.

El aumento de los carteristas por el mercado y paradas de camiones donde se desvalija a señoras de sus haberes a cada rato.

Los explotadores de mujeres con sus casas de citas en toda la capital.

Los tratos de blancas que hacen pingües negocios con la carne de galera que consiguen.

Que la municipalidad se meta a arreglar calles dejándolas a medio arreglar como sucede por segunda vez frente a la casa de nuestro Director, donde también se nos colocó una alcantarilla que huele a perros muertos.

Que no se abran nuevos campos de deportes para nuestra juventud.

Las parejas inmorales por las noches en el parque nacional.

Las aceras abandonadas y llenas de huecos en nuestra ciudad.

La falta de compasión para las señoras que viajen en los camiones de pasajeros paradas, mientras no hay un caballero que les dé su asiento. Cosa igual sucede en nuestras iglesias, señoras paradas, mientras pantanoludos permanecen sentados.

HABLEMOS DEL LENGUAJE

Por HUMBERTO TOSCANO

Trastos y cachivaches

Alguna vez nos hemos ocurado en aclarar uno u otro de los múltiples nombres que tienen los cachivaches en nuestra lengua. Ahora vamos a resumir un poco lo ya dicho y añadiremos otras observaciones relativas a tan fértil renglón de nuestro léxico:

Dejemos en el tintero términos como enseres, utensilios, útiles, avíos, aperos, pertrechos, adminículos, etc., y veamos sólo los americanismos o las palabras de curiosa etimología.

Los "bártulos" tienen su origen en un jurisculto boloñés del siglo XIV, cuyos libros eran fundamentales para los antiguos estudiantes de Derecho Bártolo se llamaba el sabio jurista, y por lo tanto nuestra palabra "bártulos" nació en las universidades medievales.

Desde la Argentina hasta Hon-

duras, según Malaret, se usa "cacharpas" con el sentido de trastos o trebejos. La palabra es de origen quichua, lengua que ha influido considerablemente aun en países muy alejados del antiguo Incario.

Los "carotos", de uso tan general en Venezuela principalmente (y en otros países cercanos como Colombia, Ecuador, Panamá, República Dominicana, Puerto Rico), proceden con seguridad de una lengua indígena venezolana. En su origen, "coroto" es nombre de una rústica escudilla hecha con la corteza del totumo.

Los "tarecos" o "tereques" (ambas forma consigna la Academia como americanismos) no son americanos de origen. Se usan también en Canarias y en Portugal, y su origen es árabe.



BUQUE ESCUELA ALEMAN.— Esta fragata de tres mástiles, Gorch Fock, de la Marina Federal Alemana, navega por el Atlántico hacia Nueva York. La nave fue construida en Hamburgo y está siendo usada como buque escuela para entrenar a los marinos de la Alemania Occidental. La fragata tiene 300 pies de largo, tiene una manga de 40 pies y desplaza 1.870 toneladas y tiene un total de 20.000 yardas de área en sus velas.

LA EDUCACION DE LOS...

Viene de la Pág. PRIMERA

intervengan simultáneamente en la misma acción. ¿Uno de los padres sermonea, reprende o castiga? ¿Qué autoridad tiene el otro de intervenir en ello y de hacer coro? Lejos de crecer la autoridad del primero se disminuye al proceder como si ella no bastara por sí sola. El silencio permite por el contrario guardar intacta una reserva de prestigio. En suma, es conveniente que una familia, como un país, sea gobernado por dos poderes y que el

Senado esté allí para atender los errores de la otra asamblea.

En muchos casos un niño a quien se le cree perverso no es sino nervioso. Más que castigado, necesita ser apaciguado. Si uno de los padres ha tenido el acierto de permanecer ajeno a los incidentes penosos, si puede, sin mostrarse débil, afectar ignorarlos, se hallará en la situación más favorable para calmar el amor propio herido del niño.

"Cuando la autoridad —dice Mr. Berge— es una en su intención, pero posee varias facetas en cierto modo simultáneas, gana a la vez en dulzura y en potencias". El frente de los padres no es un frente de combate. ¡Recordémoslo siempre!

De "Hablemos".

HABLA UN ESPIRITU DE ELEVACION

Los momentos y las circunstancias pasan, y el tiempo y la vida fluyen sin cesar.

Sobre las arenas que cubren restos de civilizaciones antiquísimas, florecen nuevos oasis para tiempos y gentes nuevas.

Las nenarrables tragedias del siglo XX no han concluido, no concluirán con la cultura; ni con la Humanidad, pese a la física nuclear, al militarismo y al capitalismo.

Y siempre habrá reconstrucción civilista, con nuevos valores de justicia, sobre las ruinas humeantes.

Cruzaré la aguja del odio sobre los números rojos del reloj del mundo, proyectando la sombra de los intereses y pasiones de los individuos, de las clases y de los pueblos; pero el futuro implica esperanza y novedad; y sobre el cuadrante celeste del infierno, ha de brillar y proyectarse algún día, la aguja luminosa de la comprensión y de la solidaridad, para señalar los ciclos de la fraternidad y de la dicha.

Porque en el reloj de la eternidad siempre está soñando una hora de amor.

Los santos y los ideólogos son crucificados, pero las gotas de su sangre son gentes para el porvenir.

Los pueblos son oprimidos y engañados, pero desde el fondo de sus angustias, reaccionan con sus avalanchas de rebeldías.

Y el progreso evolutivo se cumple.

Hay otra lógica fuera de las pasiones e intereses de los individuos crueles; y otro destino.

La Humanidad, en su esencia pedagógica, y en su simplicidad lógica, quiere vivir en paz y en libertad.

Su alma colectiva sigue orientaciones telúricas de progreso indefinido. Responde a la vibración de la eternidad.

Por eso sobre el barro y la sangre de las miserias morales y de las catástrofes físicas, podemos y

debemos levantar el pensamiento hacia lo eterno azul.

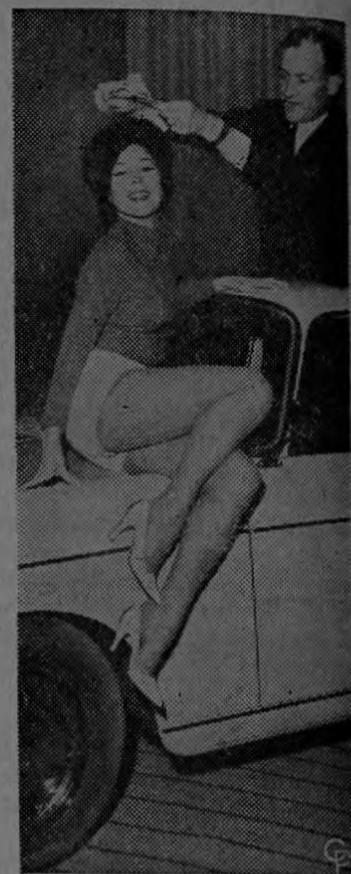
La palabra es también vibración y el Libro resuena los ecos de la campana inmortal.

De la campana que llena de músicas, la tarde luminosa del Espiritu.

Y que nos recuerda que la Vida es un mensaje de amor.

Francisco María Oaimi

De "Heraldo", de Sonsonate.



VERADADERA BELLEZA. Diane de Manceaux, de París, ofrece su sin par belleza en la Exhibición Internacional de Automóviles que se viene celebrando en Nueva York. La hermosa chica fue coronada Srta. Peugeot por François Daeschner durante dicha exhibición, en la cual se vienen mostrando más de 450 diferentes modelos de automóviles americanos y europeos.

MADERAS "PALO NEGRO" HEREDIA
— TELEFONO: 137 —
MADERAS aserradas, MADERAS en trozas, MADERAS a muy buenos precios en el.
DEPOSITO DE MADERAS "PALO NEGRO"
HEREDIA - TELEFONO: 137

Bomba Distribuidora Ltda.
Teléfono 1809
Atendida por su dueño
Medida legítima
Seguridad y buena atención
de pureza inigualable.
Propietario
CARLOS SANCHEZ

TALLER MECANICO MUNDIAL
de JOSE UBACH
AHORA EN SU NUEVO LOCAL
Frente Garage Vives San José
Para la perfecta reparación de tractores, autos y camiones.

CACAO "CARBALLO"
El único elaborado por la
FLOR DEL CAFE
Cartago - Pasaje Masís - Apartado 205
SOLICITELO EN TODAS PARTES

SE NECESITA MAS AYUDA ESPECIALIZADA PARA LOS NIÑOS INVALIDOS

"A causa de la disminución en infecciones debilitantes en los niños, el niño inválido ocupa mayor proporción del tiempo de los departamentos pediátricos", según se lee en un reciente editorial de THE LANCET. Agrégase que "debido a las medidas más eficaces para salvar vidas en la infancia, sobreviven ahora más niños entre los gravemente incapacitados". Continúa diciendo el editorial que hoy en día, "en vez de ayudar al niño de inteligencia normal que sufre de tuberculosis osteoarticular de la cadera o de parálisis flácida de un miembro, por ejemplo, puede ser que tengamos que proporcionar cuidado completo al niño espástico que sufre un defecto de la vista y del movimiento ocular, tal vez de deficiencia auditiva, de un defecto motor, epilepsia, retraso escolar, y perturbación emocional". El problema, señala THE LANCET, en que varios especialistas tienen cuanto al curso óptimo de terapia que ver con este paciente y pueden surgir criterios divergentes en que debe seguirse.

Lo que se necesita, declara el editorial, es un médico que haga un estudio especial de una clase de invalidez. Debe ser capaz no sólo de supervisar y decidir el tratamiento y referir al enfermo a médicos consultores sino además

estar dispuesto a colaborar con las autoridades docentes con respecto a la enseñanza del niño, y mantener contacto con las escuelas especiales, preferiblemente en la capacidad de asesor médico. Deberá interesarse en todas las fases de investigación de su especialidad, asistir a conferencias y estar dispuesto a ensayar cualquier forma nueva y prometedora de tratamiento.

Una solución sugerida por THE LANCET es el establecimiento de centros grandes, para diagnosticar y evaluar casos: "se envían al centro, para evaluación, a enfermitos con toda clase de incapacidad—desórdenes del habla, poliomielitis, retraso escolar y parálisis cerebral. Los examina un equipo de personal médico que comprende psicólogo, trabajador social y consultores. Se lleva a cabo una conferencia entre todos y después se formula un informe detallado que contiene recomendaciones para el tratamiento y enseñanza del niño, y se envía a la familia, al médico, al servicio escolar y otras agencias interesadas. Se continúa viendo al niño aproximadamente una vez al año. En esta forma se evalúa y se somete a tratamiento al paciente en una forma completa, en vez de diagnosticar y tratar sólo un aspecto de su incapacidad".

Termina el editorial diciendo que la continuidad de cuidado e interés es de suma importancia para el niño inválido. "Si las clínicas han de suministrar este servicio y cuidado, las condiciones deben ser tales que favorezcan la permanencia de médicos y trabajadores sociales en la localidad durante muchos años, con la convicción de que el progreso del niño deformado hasta convertirse en adolescente menos incapacitado, y útil en la industria, es incumbencia de ellos". Al mismo tiempo, para que el cuidado médico personal "tenga significado, la clínica debe compartir esta incumbencia con el médico de la familia, el cual tiene la responsabilidad definitiva de hacer que se le presten al niño todos los cuidados posibles".

Artículos Salientes: THE LANCET 1:1271 (10 de junio) 1961.

De Boletín Pediátrico.

VOLCAN DE ITZALCO.....
Viene de la Pág. PRIMERA

muerto, cocinando jabón en unos grandes peroles que se hallaban en el interior del volcán de Itzalco. Lo vieron, unos labradores que buscando trabajo fueron enganchados por un hombre que se les apareció de repente montando una mula negra y que para llevarse los, les vendió los ojos. Después cuando cumplieron su compromiso de trabajo, les pagó con bastante plata, pero en el camino y ya lejos del volcán se les volvió carbón.

La pequeñez moral de algunas personas y su mísera existencia, quizás sea capaz de entregar al diablo lo único valioso de la vida; el alma.

J. Antonio Reyes
(De Meridiano).

SUSCRIBASE A DEFENSA NACIONAL

MADERERIA

MADERAS finas para muebles, MADERAS semiduras, MADERAS suaves, MADERAS elaboradas y secas, construya con maderas de calidad, ordene sus maderas a:

Sociedad Maderera Santa Bárbara Ltda.
TELEFONO: 6650 — SAN JOSE — APARTADO: 3676

SASTRERIA LONGHI

Trajes
para
Caballeros



75 VARAS AL ESTE DEL TEATRO ROXY
SAN JOSE, COSTA RICA

DR. DON DIONISIO SANCHO

Nos ha llenado de profunda pena, el deceso del gentil caballero amigo nuestro Dr. don Dionisio Sancho, quien fue querido y estimado por todas sus amistades por su espíritu caritativo y por su nobleza de alma.

Fue el recordado amigo gran benefactor de todos los pobres a los que siempre ayudaba a manos llenas. El gentil y recordado amigo, fue nativo de la ciudad de Santo

Domingo, donde lloran con justa razón su desaparición. El amigo Don Dionisio residía desde hace muchos años en esta ciudad donde contaba con gran clientela, pues se dedicaba al ramo de dentistería. Nosotros, al lamentar su fallecimiento, hacemos llegar el mensaje de nuestra más sentida condolencia a todos sus familiares, en especial a su viuda. A la vez que colocamos sobre la tumba del amigo desaparecido un ramo de frescas camelias y jazmines.

DON RAFAEL GARCIA

Salió hacia la madre España, en vía de descanso. El gentil y culto caballero amigo nuestro, don Rafael García dueño del Bar La Marina.

DEFENSA NACIONAL lo despede con todo cariño deseándole un feliz viaje y pronto regreso a nuestra patria donde tanto se le aprecia.

DON BERNARDO JIMENEZ

Se encuentra un poco delicado de salud, en la bella Ciudad de las Brujas el culto y gentil amigo, don Bernardo Brenes, dueño del Ciclo Los Angeles.

DEFENSA NACIONAL al lamentar su enfermedad, le desea pronta mejoría.

RUEGO DE UNA ESTIMABLE FAMILIA DE SAN RAFAEL DE OREAMUNO

Los familiares del recordado caballero, Manuel Solano Portuéguez, nos suplican que le demos el agradecimiento a todas las familias que les enviaron coronas, telegramas, tarjetas, etc., por lo cual quedan profundamente agradecidos.

DON HUMBERTO ROCHEWELGER

Ha sido muy sentida la muerte del estimable caballero don Humberto Rochewelger, quien dedicó su vida al ramo comercial. Fue el recordado amigo por mucho tiempo fue suscriptor de nuestro periódico. El distinguido y esforzado caballero amigo nuestro don Moisés Rochewelger, a quien le enviamos nuestra más sentida condolencia en unión de su muy gentil señora esposa, hijos y demás familia.

UN PRECIOSO CHIQUITIN

Un precioso chiquitín ha bajado del cielo, en el estimable hogar formado por don Franklin Ulloa Lao y doña Inesita Acuña de Ulloa.

DEFENSA NACIONAL saluda a los gentiles cónyuges, deseando para el recién nacido todo género de venturas al través de su existencia.

PRESBO. SALAS VALENCIANO

Ha regresado de la hermana república de Guatemala el gentil amigo, Presbítero Salas Valenciano, a quien le hacemos llegar un atento y respetuoso saludo.

CUMPLEANERAS EN SAN JUAN DE TIBAS

Con motivo de la celebración de sus cumpleaños, han sido muy festejadas nuestras simpáticas amiguitas, Leidy Arce Loaiza y Flory Arce Loaiza, flores del distinguido hogar de nuestros gentiles amigos don Enrique Arce y su simpática señora doña Luzmilda Loaiza de Arce, a quienes saludamos en unión de sus hijas y demás familia.

Nuestros mejores deseos porque las simpáticas amiguitas vivan muchos años gozando de mucha dicha y felicidad al lado de su apreciable familia.

ANIVERSARIO MATRIMONIAL EN LA CIUDAD DE CARTAGO

Nos es grato hacer llegar hasta la ciudad de Cartago un atento y cordial saludo hasta el estimable hogar de nuestros queridos amigos don Arturo Valerín y su gentil señora doña Cruzneida de Valerín, quienes han sido muy festejados con motivo de la celebración de su cuarto año de matrimonio. Nuestros mejores deseos porque la felicidad siga reinando en tan culto hogar, ejemplo de virtudes.

DON RAMON GOMEZ

Ha bajado a la tumba, abandonando para siempre este valle terrenal, el recordado amigo y lector de nuestro periódico por largos años, don Ramón Gómez, conocido industrial de la harina. Fue propiamente la víspera antes de morir, en que hablamos con él por lo cual nos extrañó haber recibido como un golpe eléctrico, la noticia de su fallecimiento.

Nos contaba el recordado amigo, que su salud había cambiado mucho, sin imaginarse jamás que ya la muerte le rondaba. Pero así es la vida, hoy estamos y mañana ya estamos bajo tierra.

El recordado amigo fue una persona correcta, buen hijo, buen esposo y buen padre. Siempre conocimos en el distinguido amigo a un hombre noble y generoso amigo de hacer el bien a quienes lo necesitaban. Nosotros lamentamos su deceso, le hacemos llegar nuestra sentida condolencia a su apremiada viuda, hijos y demás familia.

LETRAS CAMPESINAS

María del Carmen Pérez Cordobés

A TI, MUJER

Hoy, un día cualquiera, de cualquier mes y en un año... que siempre es actual.

No sé si el calor me agobia o el frío lo que me pone nerviosa y no sé lo que escribo. Sea lo que fuere, son momentos que voy a dedicarte, amiga, porque siempre escribo para tí.

No sé si los 409 del día me hacen llegar a esta noche calmada del verano andaluz, o fué el venticillo indiscreto que cala hasta la carne (no siempre va a llegar a los huesos) lo que hace acurrucarme al amor del bracero y me alienta para escribir estas líneas que te dedico y que no sé fielmente si han de llegarte acariciadas por la brisa de tu pequeño ventilador, o huyendo de la rendija que quedó en alguna ventana mal cerrada.

De todas maneras, aquí me tienes contigo siempre, porque sabes que soy tu amiga.

Dicen que las despedidas son tristes, y por eso aquí estoy divagando, porque no quiero decirte adiós. Siempre digo: 'hasta luego'. Y esa frase implica el deseo y la esperanza de volver a tener la presencia de alguien que nos es agradable. Hoy te digo: ¡Hasta luego, amiga! No sé si en el viaje que voy a emprender, hallaré buenos o malos momentos. Me haré la idea de que voy a partir con la misma ruta ciega de Colón. Quiere Dios que haya para mí alguna pequeña América... Esperadme a mi vuelta, amigas, porque no faltaré a nuestra cita...

PETALOS

No tenga esa dulzura; la miel es muy indigesta.

¿Todavía no saber hablar con una flor?... Perdona, amiga, pero... ¡te queda tanto que aprender!

¿Tienes hermanos? Aprended a serlo desde pequeño y al ser mayores... no seréis enemigos.

En una discusión, dale la razón a quien no la tenga. Así ganarás tiempo y demostrarás que

eres tu la más razonable.

EN SECRETO

Sé elegante, pero sencilla. La ostentación molesta a los demás y hace poco agradable la compañía de quien la padece.

Habla poco, sé discreta y así tendrás que arrepentirte muy pocas veces de haber hablado.

Es desagradable la contemplación de esas parejas que en público alardean de arrullos. Es una falta de consideración a los demás... y de algo que aquí no os quiero decir, aunque hablemos en secreto...

APRENDE MAS

Las abejas tienen un olfato prodigioso, hasta tal punto, que si en una casa se vierte miel, no tardan en acudir estos insectos.

No siempre indica buena salud que un niño o una persona mayor aumente de peso excesivamente.

La Iglesia de San Juan de Letran es la más antigua de Roma.

CONSEJOS

Las manchas de grasa sobre el cuero se quitan aplicando repetidas veces clara de huevo y poniendo a secar al sol.

Si bañas pescados en agua caliente, le quitarás las escamas con mucha más facilidad que si pretendes limpiarlo con agua fría.

Cuando guises arroz, le añades un poco de zumo de limón al agua y ya verás cómo los granos salen más sueltos y blanco.

De "Espacio", España.

Anúnciase en
"Defensa Nacional"

OFRECE

Insecticidas, Abonos de Hortalizas y Flores Insecticidas, Abonos

Toda clase de Semillas Implementos de Agricultura, Bombas para atomizar y Alimentos para Gallinas.

EL
SEMILLERO

Apartado 783 - San José

¡Atención! TALLER MECANICO DE ARISTIDES FLORES

Situado 350 vs. Norte de la Botica Oriental
Teléfono 5980
SOLDADURA ELECTRICA Y AUTOGENA
ESPECIALIDAD EN TRABAJOS DE TORNO,
CEPILLADORA

Señora ama de casa en la

FABRICA DE PERSIANAS "CANET"

tiene usted una cuenta corriente que puede usarla al instante llamando al Tel. J-3284 y será atendida inmediatamente.

Para sus cortineros, ganchos de plegar, cinta de plegar y folletos para que usted misma haga sus cortinas, Persianas, Marquesinas, Cortineros y lavado de persianas.

PERSIANAS "CANET"

Edificio Astorga Paseo de los Estudiantes - TELEFONO J-3284.



DIRIGIRA NUEVA ORQUESTA.— El director de orquesta Leopold Stokowski hace público en Nueva York que se propone organizar una nueva orquesta sinfónica en esta ciudad. Stokowski, quien dirigirá dicha orquesta, dijo que la misma habrá de ofrecer recitales en el Carnegie Hall. Los precios de entrada serán moderados, oscilando entre \$ 1.50 a \$ 5.00.

NUEVO ROSTRO 1962

Este año no ha sido demasiado exigente en cuanto a cambios en el vestuario. Una mirada en las ventanas de los principales lugares de Latinoamérica: Buenos Aires, Río de Janeiro, Caracas, México. Todos enseñan la belleza sin exageración la elegancia dentro de las normas de sencillez. Túnica griega, con un cinturón del mismo material, faldas cortas y levantadas por armadores, en general líneas suaves y delicadas.

Pero el rostro... el rostro ha cambiado. Un maquillaje nuevo se impone en las mujeres elegantes: el "maquillaje vaporoso". Una base natural que de brillo marcado al cutis, lápices labiales, en tonos maravillosos y adaptados a cualquier clase de piel, y ojos exóticos donde se concentra la moda del maquillaje 1962.

Y junto con el rostro: el color del cabello. ¡Cómo ignorar la belleza de un nuevo matiz, de un caoba oscuro o un claro, de un negro-azul, o un combinado del dorado tenue, al dorado-radiente!

Rostro y cabellos DISTINTOS, esa es la clave de moda para las damas que quieren lucir más femininas y encantadoras en 1962.

Precisamente se adaptó mejor un vestuario simple y un maquillaje "trass". En la cordial atmósfera de una fiesta, cualquier mujer puede lucir bellísima gracias a un sabio toque de sus ojos y a un cambio en el color de su pelo. El diseño de los labios es respetado este año, pero se permite ACENTUAR el labio inferior en caso de que sean finos.

Mil tonalidades de encantadora luminosidad la están esperando para darle el "toque mágico" a su persona, entonces... ¿qué está esperando?...

ESPERANZA DE PAZ

Hablar de paz es tener esperanza.

La esperanza es la llama que ilumina el sendero que transitamos. Ella es fuerte porque está alimentada por la convicción profunda en los valores puros que la animan tantos seres de buena voluntad.

Un signo apenas se divisa sobre el mundo; no es ese el signo de la incertidumbre, sino el de la esperanza, que en el transcurrir de estos años hemos tratado con persistencia de inculcarles una vida digna y venturosa a las pesimistas belicistas y ambiciosos que cuando reina la Paz, se vive mejor.

Los hombres que actúan, manejando con habilidad los gobiernos, comprenderán en el futuro la enorme responsabilidad que tienen en sus manos, y tienen que saber afrontar.

Porque ser responsable de la tranquilidad mundial es comprometer vidas y haciendas.

Es que los hombres son esencialmente locos en este mundo? Cada hombre que conquistamos

para la causa de la Paz es y será un peldaño para la ascensión de tal propósito, que está tan alto.

Si es obrero será producción, riqueza y bienestar.

Si es intelectual, será cultura y si es mandatario estará en el atalaya vigilando celosamente.

Esos deben ser los soldados: soldados del trabajo que necesita el mundo para librar la batalla de todas las horas, contra la pobreza y el atraso.

Alguien decía: Miráis aún a la cima de la montaña seguros de poder escalar, porque desconocéis los riesgos de la ascensión.

El deber de cada pacifista es luchar sin cansancio, sin intereses mezquinos, luchar por amor al prójimo, con el corazón en la mano, todo lealtad, todo bondad. El que da más de lo que puede se adelanta y se adentra en el corazón de sus semejantes.

Alcides L. Medina

Dpto. Canelones, Uruguay. (De Fénix).

Mirilla indiscreta

Por Maureen O'Holyway

—Spyros Skouras, de la 20th Century Fox, había obtenido la promesa de Elizabeth Taylor y Eddie Fisher que, mientras se filmaba "Cleopatra", no habría cambio en sus relaciones, y parece ser que, durante los primeros cuatro meses de trabajo en la película, Richard Burton permaneció tranquilo. La mujer del artista inglés ha declarado que no aceptaría la separación sin luchar para guardar al padre de sus hijos, y quien conoce personalmente a Richard Burton afirma que él ha tenido muchas aventuras y nunca han perturbado el equilibrio de su vida familiar.

—Se acaban de estrenar en Nueva York "Bell'Antonio" con Marcello Mastroianni, Claudia Cardinale y Pierre Brasseur, "X-15", drama de la aviación con Charles Bronson y James Gregory, "Moon Pilot", comedia de Walt Disney con Edmond O'Brien, Dany Saval, Brian Keith.

—Kim Novak ha ido a España donde presentará las fiestas de la Semana Santa en compañía del Príncipe Alfonso Hohenlohe; por considerarse él que está todavía casado, no se trata de nada serio entre ellos, sino de pura amistad.

—Gregory Peck aparece en "To Kill a Mockinbird" y dice que el film se desarrolla en el sur de Estados Unidos, y por una vez, "no es enfermo". El argumento relata la historia, en los años 1930, de un abogado del sur que defiende a un negro de la acusación de violación de una muchacha blanca. El actor espera que el film producirá buen efecto en Europa, Asia y Africa donde la gente piensa que el negro en el sur carece por completo de derechos y de amistad. Según él, la película trae un mensaje casi "lincolnesco". Se está rodando en California donde reconstruyeron un pueblo entero semejante al de Alabama citado en la novela, que está ahora completamente modernizado y no corresponde a la realidad de aquel entonces.

—Comentario de una artista: "Es formidable: Grace no tuvo más que salir a la calle para encontrar trabajo...". —El actor francés Jean Marais ha dicho: "Si mi destino hubiera sido casarme, Marlene Dietrich es la única mujer que hubiera podido hacerme renunciar a mi celibato". —Sylvia Fine, mujer de Danny Kaye —que escribe todos los argumentos y compone la música de sus films— está preparando una versión musical de "The Scarlet Pimpernel" para un escenario de Broadway. Se propone dedicar un año para escribir el guión y componer la música. Todavía no se sabe si Danny Kaye deseará o no el papel de Scarlet.

—Merle Oberón y su marido Bruno Paglia dieron una fiesta a varios amigos de la alta sociedad en el palacio del ex-presidente Alemán, de México. Bebieron cocktails en "Las Brisas" y se bailó el "Twist" bajo las palmeras en "El Rebozo".

—Jeanne Moreau, Sofía Loren y Simone Signoret aparecerán juntas en "The Victors", que se filmará en Suecia en julio próximo, bajo la dirección de Carl Foreman. La artista Ingrid Thulin participará asimismo en dicha película.

—Rock Hudson aparecerá en "Gathering of Eagles" bajo la dirección de Delbert Mann quien dirigió "Lover Come Back" y "A Touch of Mink" con Doris Day y Cary Grant.

—A Ava Gardner no le gusta tomar el desayuno en la cama; a Jayne Mansfield, le encanta la publicidad, mientras que a Greta Garbo la publicidad le importuna; Lana Turner se hizo famosa vistiendo un sweater...

—El día antes de que se anunciara la ruptura definitiva entre Elizabeth Taylor y Eddie Fisher, éste acababa de enviar a su mujer, por avión, un litro de "Jungle Gardenia", su perfume preferido.

—Juliet Prowse lleva todavía la magnífica pulsera de diamantes y rubíes que le otorgó su ex-novio Frank Sinatra.

—Jean Arthur, que desapareció de la pantalla durante nueve años, reanudará su actuación en la película "Celebración".

—Charles Clore, millonario inglés, no acudió a una cita con Marilyn Monroe; ahora, le envía poesías para hacerse perdonar.

—La artista inglesa Jackie Lane, hablando de Tony Perkins, ha dicho: "El tiene esta apariencia simpática de un niño perdido. Es una monada, pero para mí no tiene ningún interés... supongo que no tengo instinto maternal...".

—Manuela Thiess, de 18 años, hija de Robert Taylor y de Ursula Thiess, salió del hospital donde había ingresado después de haber intentado suicidarse. La encontraron en un coche con el negro Robert Green, de 24 años, que ha sido detenido.

—Se rumorea que Joan Crawford tiene un amigo muy influyente en la política norteamericana.

—El divorcio de Elizabeth Taylor y Eddie Fisher se confirmó unos días después de que Kurt Frings, su manager, y Greg Bautzer, famoso abogado de Hollywood especializado en asuntos de separación, se hubieron reunido para consultarse en un conocido night club de Nueva York... Es a Kurt Frings que le tocó anunciar a Eddie Fisher el fin de su matrimonio.

—Tony Curtis y Jane: Leigh alcanzaron fama y éxito juntos, pero no supieron conseguir la felicidad.

—Jimmy Stewart vino a Nueva York y comió con su hijo de 17 años y un periodista, mientras su mujer Gloria, por su lado, comía con su hermana.

—Los amigos de Grace Kelly, princesa de Mónaco, tienen la impresión de que lo que ella desea, en realidad, es actuar en un escenario de Broadway.

—Maximilian Schell obsequió a Nancy Kwan un cuadro costoso de Matisse.

—A Jorge Guinle le gustan las artistas. Al llegar de Río, adonde había acompañado a Rita Hayworth, apareció en un famoso restaurante de Nueva York con Janet Leigh, en visperas de la salida de la artista hacia Hollywood; luego, para no aburrirse, fue a encontrar a Kim Novak que acababa de regresar de Moscú.

—No es siempre fácil estar al tanto de las actividades de los artistas: una revista de Hollywood, hace poco, publicó un artículo con el siguiente título: "Por qué Tony (Curtis) no se atreve a dejar a Janet (Leigh)...".

—Charlton Heston no se preocupa por las críticas de los periodistas. Dice que "la



VUELVE A ESTADOS UNIDOS.—Gamble Benedict Porumbanu y su esposa Andrei, informan a los periodistas en Nueva York que la orden de arresto expedida contra ella tal parece que ha sido "suspendida". La abuela de Gamble quiso reclutar a la chica en una institución para evitar que se casara con Andrei hace dos años. Luego de haber huido con él, la corte emitió una orden de arresto por haber huido. Ellos tienen su residencia en Suiza.

Luciérnagas

Luciérnagas que van amando por el ramaje, que van soñando con su ropaje: que dan su luz cual candelitas.

Luciérnagas que son benditas y que se posan en las ramitas, siempre las quiero pues son luceros que van al cielo cual las a'mitas.

Luciérnagas que junto al lago lo resplandece, y mi alma feliz se crece sintiendo a veces profundo halago. Son cual estrellas

en mi velero, siempre son bellas cual mi florero.

Luciérnagas que van pasando cual las alondras y se pierden entre las sombras de la noche triste y oscura: mientras me espera la sepultura.

Luciérnagas que quiero tanto y que buscaba cuando era niño luciérnagas, tierno cariño que guardo aquí en el alma, a ver si puedo gozar de calma.

José Fernando Barrientos R.

Abril 15 de 1962.

Ponga en práctica señora ama de casa estos importantes consejos para su hogar

Por si sus habitaciones están forradas con papel

Las manchas de grasa en el papel de las paredes se quitan aplicando un papel secante sobre ellas, y pasando por éste una plancha muy caliente.

Para combatir a las hormigas

para ahuyentarlas basta aponer a su paso unas gotas de ácido fólico; si se quiere que no suban a las plantas o macetas del jardín, rodéense éstas con un poco de algodón empapado en aceite fenicado.

Limpieza de los objetos de metal

Para evitar el herrumbre en muchos objetos de metal, o bien para conservarlos con su brillo original, es recomendable emplear bicarbonato de soda en la limpieza de esos objetos.

Contra las manchas de fruta o de vino

Se echa un chorro de agua hirviendo sobre la mancha, y cuando se lava la ropa aquella desaparece como por encanto.

Las manchas de frutas en los manteles se humedecen con leche se cubren de sal común molida. Luego se lavan como de costumbre.

En la ropa blanca se hacen desaparecer las manchas cubriéndolas inmediatamente con almidón en polvo, que se deja allí durante varias horas para que absorba la materia colorante.

Pepinos para ensalada

Han de ser verdes y no muy grandes. Los amarillos y muy grandes están huecos o llenos de semilla.



VISITA FERIA MUNDIAL.— La reina Farah de Irán posa para un fotógrafo mientras toma una película de la Feria Mundial de Seattle. La soberana y su esposo, el Shah Mohammed Razi Pahlevi, formaron parte de los millares de visitantes que acudieron a la Feria en su inauguración.

gente ha mentido a su favor en la misma proporción que lo ha hecho contra él".

—Un periodista preguntó a Jimmy Stewart cuál era su secreta ambición. Contestó: "Ser un payaso".

—Oído en Broadway: "Cuando llega el momento para un artista de que pueda comprarse uno de esos cochecitos extranjeros de deporte, es demasiado gordo para poder entrar en él...".

SUS TRABAJOS DE MECANICA POR MAS DIFICILES QUE SEAN recuerde ahora y siempre;

TALLER MECANICO DE GONZALO ROJAS

En San José, Calle Pazo de la Vaca, Bomba Moya.

Tanques, fundición, portones, barandas, soldadura eléctrica y autógena y trabajos de torno.

JULIO DEL VALLE G. e HIJOS

PLATERIA — JOYERIA — ORFEBRERIA

Cartago, Costa Rica

Los trabajos más artísticos y mejor acabados de Costa Rica

550 varas al Este Estación Ferrocarril